JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 1 APRIL 1998
No. 1998/62 (PART II)

MERCREDI 1er AVRIL 1998
No 1998/62 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 1 April 1998

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.*	82nd meeting (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 1er avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30*	82e séance (privée)	Salle de conférence 7

* Immédiatement après la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/62 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/62 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Sixth session

3 p.m.-6 p.m.	57th meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP ON GENERAL PRINCIPLES

11.30 a.m.-12.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP ON RELATIONS WITH THE UNITED NATIONS

12.15 p.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
10 a.m.-11.30 a.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on final clauses

6 p.m.-7.30 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations for all interested delegations on the list of non-governmental organizations

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m-1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

General debate

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

Sixième session

15 heures à 18 heures	57e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRINCIPES GÉNÉRAUX

11 h 30 à 12 h 15	séance privée	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RELATION AVEC L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

12 h 15 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
10 heures à 11 h 30	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les clauses finales

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Consultations officieuses à l'intention des délégations intéressées sur la liste des organisations non gouvernementales

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

Débat général

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10 a.m.-1 p.m.	1659th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1660th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]

Finland (CCPR/C/95/Add.6)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 heures à 13 heures	1659e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1660e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Finlande (CCPR/C/95/Add.6)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 1 April 1998

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council: review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ARAB GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

1.30 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON THE ENHANCEMENT OF THE ROLE OF THE MOVEMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 1er avril 1998

GROUPE DES 77
(sur le Conseil économique et social : examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : ÉTATS PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE ARABE DU COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

13 h 30 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RENFORCEMENT DU RÔLE DU MOUVEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

• • •

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1998 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 6 to 28 April 1998. The opening meeting will take place on Monday, 6 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the Secretariat (tel.: 963-5143)

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond de 1998 de la Commission du désarmement aura lieu du 6 au 28 avril 1998. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 6 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-5143).

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee and the work of the Commission for Social Development, on Wednesday, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, on 3 April at 10 a.m., 6 April at 3 p.m., and 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m. The conference rooms will be announced at a later stage.

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold pre-session informal consultations on all questions before the second session 1998 on Monday, 6 April 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

• • •

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date. All interested delegations are invited to attend.

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire et les travaux de la Commission du développement social aura lieu le mercredi 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions fonctionnelles et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, les jours suivants : 3 avril à 10 heures, 6 avril à 15 heures et 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures. Les salle de conférence seront annoncées.

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendront des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la deuxième session sera saisie le lundi 6 avril 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement dans le *Journal*. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Committee on Information: briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)* on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Briefings

There will be a special briefing by the Secretariat for members of the Fifth Committee on Thursday, 2 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 3 on results-based budgeting.

* * *

The Chairman of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, the Secretariat staff and press to a briefing on "Governance of the international financial system and institutions: some Latin American Perspectives" by Ms. Manuela Tortora-Rangel, Director for Macroeconomic Issues and External Affairs of the Latin American Economic System (SELA), on Thursday, 2 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5.

This is the first in a series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connexion with the implementation of General Assembly resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations. The complete schedule of briefings will be indicated in a forthcoming edition of the *Journal*.

* * *

Presentation

The United Nations Development Programme, the Society for International Development (New York Chapter), the Interfaith Center of New York and the Temple of Understanding will host a presentation given by the Honourable Timothy E. Wirth, President of the United Nations Foundation. The presentation, entitled "Global Challenges at the Turn of the Century", will take place on Tuesday, 14 April 1998, at 5 p.m. in Conference Room 2. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Comité de l'information : réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)* le mardi 14 avril 1998 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information spéciale du Secrétariat à l'intention des membres de la Cinquième Commission aura lieu le jeudi 2 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 3 sur la budgétisation fondée sur les résultats.

* * *

Le Président de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information sur le thème : "Le gouvernement du système financier international et les institutions : des perspectives latino-américaines" de Mme Manuela Tortora-Rangel, Directrice pour les questions de macroéconomie et les affaires extérieures du Système économique latino-américain (SELA), le jeudi 2 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Cette réunion est la première d'une série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental". Le calendrier complet des réunions d'information paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

Exposé

Le Programme des Nations Unies pour le développement, la Société internationale pour le développement (Section de New York), l'Interfaith Center de New York et le Temple of Understanding organisent un exposé qui sera fait par l'honorable Timothy E. Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies. L'exposé, intitulé "Défis mondiaux au tournant du siècle", aura lieu le mardi 14 avril 1998 à 17 heures dans la salle de conférence 2. Tous les membres missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 8 April 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée au mercredi 8 avril 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 27 March 1998

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION **217th meeting (resumed)**

Opening of the resumed session

The 1998 resumed organizational session of the Disarmament Commission was opened by the Chairman, H.E. Mr. Andelfo G. García (Colombia), who made a statement.

Adoption of the agenda

The Commission adopted the provisional agenda for the 1998 substantive session, as contained in document A/CN.10/L.42.

Election of the Chairman and other officers

The Commission, by acclamation, elected the First Deputy Foreign Minister of Belarus, H.E. Mr. Sergei Martynov, as Chairman of the substantive session of the Commission.

The Commission also elected H.E. Mr. Fernando Guillen (Peru), Mr. Emilio Izquierdo (Ecuador) and Mr. Michael Hoey (Ireland) as Vice-Chairmen of the Commission.

Mr. Vice Skračić (Croatia) was elected as Rapporteur by acclamation.

It was decided that further consultations would be held with regard to candidates for the remaining vacant posts of Vice-Chairmen.

Programme of work and timetable

The Commission considered the general programme of work as contained in document A/CN.10/1998/CRP.1 and three informal papers containing the timetable of the session. No action was required on these documents.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 27 mars 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT **217e séance (reprise)**

Ouverture de la reprise de session

S.E. M. Andelfo G. García (Colombie), Président de la Commission, ouvre la reprise de la session d'organisation de 1998 et fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire de la session de fond de 1998 figurant dans le document A/CN.10/L.42.

Élection du président et des autres membres du bureau

Par acclamation, la Commission élit le Premier Vice-Ministre des affaires étrangères du Bélarus, S.E. M. Sergei Martynov, Président de la session de fond de la Commission.

La Commission élit également S.E. M. Fernando Guillen (Pérou), M. Emilio Izquierdo (Équateur) et M. Michael Hoey (Irlande) Vice-Présidents.

M. Vice Skračić (Croatie) est élu Rapporteur par acclamation.

Il est décidé que d'autres consultations auront lieu concernant les candidats pour les postes de vice-président restant vacants.

Programme de travail et calendrier

La Commission examine le programme de travail général figurant dans le document A/CN.10/1998/CRP.1 et trois documents officieux contenant le calendrier des travaux de la session. Aucune décision n'est prise sur ces documents.

Tuesday, 31 March 1998

SECURITY COUNCIL

3868th meeting

Letter dated 11 March 1998 from the Deputy Permanent Representative of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/223)

Letter dated 27 March 1998 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/272)

The agenda was adopted without objection.

Mardi 31 mars 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3868e séance

Lettre datée du 11 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/223)

Lettre datée du 27 mars 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des États-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/272)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Albania, Bosnia and Herzegovina, Canada, Croatia, Egypt, Germany, Greece, Hungary, the Islamic Republic of Iran, Italy, Pakistan, Poland, Turkey and Ukraine, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President, with the consent of the Council, invited Mr. Vladislav Jovanovic, at his request, to address the Council.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/284, which had been submitted by France, Germany, Italy, Japan, Portugal, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1998/284).

Before the vote, statements were made by the representatives of Japan, Costa Rica, France, Kenya, Sweden, Brazil, Slovenia, Bahrain, Portugal, the Russian Federation and China.

Decision: The draft resolution (S/1998/284) received 14 votes in favour, none against and one abstention (China), and was adopted as resolution 1160 (1998).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United Kingdom and the United States, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the Gambia.

Upon the completion of the voting procedure, the Council heard a statement by the representative of the United Kingdom (on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Poland and Romania, as well as the EFTA country member of the EEA, Norway, which aligned themselves with the statement).

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement by Mr. Jovanovic.

The Council also heard statements by the representatives of Germany, Italy, Turkey, Pakistan, Albania, Poland, Hungary, Croatia, Greece, Bosnia and Herzegovina, Egypt, Ukraine and the Islamic Republic of Iran.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays ci-après à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil : Albanie, Allemagne, Bosnie-Herzégovine, Canada, Croatie, Égypte, Grèce, Hongrie, Italie, Pakistan, Pologne, République islamique d'Iran, Turquie et Ukraine.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande M. Vladislav Jovanovic à prononcer une allocution.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/284 qui a été soumis par l'Allemagne, les États-Unis d'Amérique, la France, l'Italie, le Japon, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/284).

Avant le vote, les représentants des pays suivants font des déclarations : Japon, Costa Rica, France, Kenya, Suède, Brésil, Slovénie, Bahreïn, Portugal, Fédération de Russie et Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/284) obtient 14 voix, avec une abstention (Chine) et est adopté en tant que résolution 1160 (1998).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni et des États-Unis, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Gambie.

À l'issue de la procédure de vote, le Conseil entend une déclaration du représentant du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne et des pays d'Europe centrale et d'Europe orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Pologne, République tchèque et Roumanie et du pays de l'AELE membre de l'AEE, la Norvège, qui s'alignent avec la déclaration).

Conformément à la décision prise antérieurement à la séance, le Conseil entend une déclaration de M. Jovanovic.

Le Conseil entend aussi des déclarations des représentants de l'Allemagne, de l'Italie, de la Turquie, du Pakistan, de l'Albanie, de la Pologne, de la Hongrie, de la Croatie, de la Grèce, de la Bosnie-Herzégovine, de l'Égypte, de l'Ukraine et de la République islamique d'Iran.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE — 236th meeting

Report by the Chairman on his attendance at the Eighth Islamic Summit Conference (Teheran, 9-11 December 1997) and the

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN — 236e séance

Rapport du Président sur sa participation à la huitième Conférence au sommet islamique (Téhéran, 9-11 décembre 1997) et la

Twenty-fifth Conference of the Ministers for Foreign Affairs of the Organization of the Islamic Conference (Doha, Qatar, 15-19 March 1998)

The Chairman made a statement.

Report by the Chairman on the Conference in Support of the Inalienable Rights of the Palestinian People (Brussels 24-25 February 1998) and the European NGO Symposium on the Question of Palestine (Brussels, 26 February 1998)

The Chairman made a statement followed by statements by the representatives of Ukraine and Palestine.

International NGO Meeting on the Question of Palestine (Cairo, 25 and 26 April 1998) and Seminar on Assistance to the Palestinian People (Cairo, 27 and 28 April 1998)

The Chairman made a statement followed by a statement by the representative of Egypt. The Committee approved the provisional programmes for the meetings.

Latin American and Caribbean Seminar and NGO Symposium on the Question of Palestine (Santiago, 26-29 May 1998)

The Chairman made a statement. The Committee approved the provisional programme for the meeting.

Developments in the Middle East peace process and the situation in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem

The representative of Palestine made a statement.

vingt-cinquième Conférence des Ministres des affaires étrangères de l'Organisation de la Conférence islamique (Doha, Qatar, 15-19 mars 1998)

Le Président fait une déclaration.

Rapport du Président sur la Conférence pour l'appui des droits inaliénables du peuple palestinien (Bruxelles (24-25 février 1998) et sur le Colloque européen des ONG sur la question de Palestine (Bruxelles, 26 février 1998)

Le Président fait une déclaration. Les représentants de l'Ukraine et de la Palestine prennent ensuite la parole.

Réunion internationale des ONG sur la question de la Palestine (Caire, 25 et 26 avril 1998) et Séminaire sur l'assistance au peuple palestinien (Caire, 27 et 28 avril 1998)

Le Président fait une déclaration. Le représentant de l'Égypte prend ensuite la parole. Le Comité approuve les programmes provisoires des réunions.

Séminaire de l'Amérique latine et des Caraïbes et Colloque des ONG sur la question de Palestine (Santiago, 26-29 mai 1998)

Le Président fait une déclaration. Le Comité approuve le programme provisoire de la réunion.

Faits nouveaux dans le processus de paix du Moyen-Orient et situation dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem

Le représentant de la Palestine fait une déclaration.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-second session 1657th and 1658th (closed) meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

The Committee considered the item in closed session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-deuxième session 1657e et 1658e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

Le Comité examine la question en séance privée.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Mahfoudh Ould Deddach

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Mahfoudh Ould Deddach

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Bolivia
Mr. Alberto Salamanca
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. José Tadeu Soares
Chargé d'Affaires

• • •

World Health Day
(6 April 1998)

The World Health Organization (WHO) will hold a Conference on safe Mmtherhood at United Nations Headquarters as part of its fiftieth anniversary activities in New York. The Conference, which features outstanding speakers from the health and education sectors, will be held on Monday, 6 April 1998, from 1.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bolivie
M. Alberto Salamanca
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. José Tadeu Soares
Chargé d'affaires

• • •

Journée mondiale de la santé
(6 avril 1998)

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) tiendra une conférence sur le thème "Une maternité sans danger" au Siège de l'Organisation des Nations Unies dans le cadre des activités de son cinquantième anniversaire à New York. La conférence qui comprendra des orateurs éminents dans les domaines de la santé et de l'éducation, aura lieu le lundi 6 avril 1998 de 13 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 1. Tous les membres des missions permanents, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07436